

Bruxelles, 12 mai 2026
(OR. en)

8688/26

LIMITE

COPEN 157
COTER 71
CT 64
ENFOPOL 151
JAI 511

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Protocol de modificare a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea terorismului

Protocol de modificare a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea terorismului

Preambul

Statele membre ale Consiliului Europei și celelalte părți la Convenția Consiliului Europei privind prevenirea terorismului (CETS nr. 196, denumită în continuare „convenția”), semnatare ale prezentului protocol,

Având în vedere că scopul Consiliului Europei este de a realiza o unitate mai mare între membrii săi;

Reamintind necesitatea de a consolida lupta împotriva terorismului sub toate formele sale, în Europa și la nivel mondial, și recunoscând importanța consolidării cooperării în domeniul combaterii terorismului cu celelalte părți la convenție;

Recunoscând că infracțiunile de terorism și infracțiunile prevăzute în convenție și în prezentul protocol, indiferent de autorii acestora, nu pot fi în niciun caz justificate prin considerente de natură politică, filozofică, ideologică, rasială, etnică, religioasă sau de altă natură similară;

Reafirmând că toate măsurile luate în prezentul protocol pentru prevenirea sau reprimarea infracțiunilor de terorism trebuie să fie conforme cu drepturile omului și libertățile fundamentale relevante, în special cu cele consacrate în Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (ETS nr. 5), precum și cu alte obligații în temeiul dreptului internațional, inclusiv, după caz, al dreptului internațional umanitar;

Având în vedere că, de la adoptarea convenției și a protocolului adițional la aceasta (CETS nr. 217), au apărut noi provocări în lupta împotriva terorismului, legate în special de faptul că mulți teroriști și-au schimbat modul de operare prin comiterea de acte infracționale cu scop terorist care nu sunt incluse în tratatele privind combaterea terorismului din apendicele la convenție;

Având în vedere necesitatea de a adopta o definiție juridică mai amplă și mai adecvată a infracțiunilor de terorism pentru a aborda provocările actuale și viitoare în materie de combatere a terorismului,

Convin după cum urmează:

Articolul 1 – Definiții

Textul de la articolul 1 din convenție se înlocuiește cu următorul text:

- „(1) În sensul prezentei convenții, «infrațiune de terorism» înseamnă:
- oricare dintre infracțiunile care intră în domeniul de aplicare al unuia dintre tratatele enumerate în apendice și astfel cum sunt definite în unul dintre aceste tratate; sau
 - oricare dintre următoarele acte, care sunt definite ca infracțiune în dreptul intern și care, având în vedere natura sau contextul lor, pot aduce prejudicii grave unei țări sau unei organizații internaționale, atunci când sunt săvârșite cu intenție și în unul dintre scopurile enumerate la alineatul (2) de la prezentul articol:
 - (a) atacurile împotriva vieții unei persoane care pot provoca decesul acesteia;
 - (b) atacurile împotriva integrității fizice a unei persoane;
 - (c) răpirea;
 - (d) provocarea de distrugeri masive unui edificiu guvernamental sau public, unui sistem de transport, unei infrastructuri, unui loc public sau unui bun privat, susceptibile să pună în pericol vieți omenești sau să producă pierderi economice considerabile;
 - (e) confiscarea unor mijloace de transport public sau de mărfuri, altele decât aeronavele și navele;

- (f) fabricarea, posesia, achiziționarea, transportul, furnizarea sau utilizarea de arme, inclusiv de arme chimice, biologice, radiologice sau nucleare, precum și cercetarea privind arme chimice, biologice, radiologice sau nucleare și dezvoltarea de astfel de arme;
- (g) eliberarea de substanțe periculoase sau provocarea de incendii ori de inundații care ar avea drept efect punerea în pericol a vieților omenești;
- (h) perturbarea sau întreruperea aprovizionării cu apă, cu energie electrică sau cu orice alte resurse naturale fundamentale, care are ca efect punerea în pericol a vieților omenești;
- (i) interferența cu sisteme sau cu date care provoacă daune considerabile unui sistem de informații sau informatic;
- (j) amenințarea cu săvârșirea oricăruia dintre actele enumerate la literele (a)-(i).

(2) Scopurile menționate la alineatul (1) din prezentul articol sunt următoarele:

- (a) intimidarea în mod grav a unei populații;
- (b) constrângerea în mod nejustificat a unui guvern sau a unei organizații internaționale să îndeplinească un act sau să se abțină de la îndeplinirea unui act;
- (c) destabilizarea gravă sau distrugerea structurilor politice, constituționale, economice sau sociale fundamentale ale unei țări sau ale unei organizații internaționale.”

Articolul 2 – Semnare și ratificare

Prezentul protocol este deschis spre semnare părților la convenție. Protocolul face obiectul ratificării, acceptării sau aprobării. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare se depun la Secretarul General al Consiliului European.

Articolul 3 – Intrare în vigoare

- (1) Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a lunii care urmează expirării perioadei de trei luni de la data la care toate părțile la convenție și-au exprimat consimțământul de a-și asuma obligații în temeiul protocolului în conformitate cu dispozițiile articolului 2 din prezentul protocol.
- (2) În cazul în care prezentul protocol nu a intrat în vigoare în conformitate cu alineatul (1) de la prezentul articol la expirarea unei perioade de trei ani de la data la care protocolul a fost deschis spre semnare, acesta va intra în vigoare pentru acele state care și-au exprimat consimțământul de a-și asuma obligații în temeiul protocolului în conformitate cu alineatul (1), cu condiția ca protocolul de modificare să fi fost ratificat de cel puțin două treimi dintre părțile la convenție. Între părțile la protocol, toate dispozițiile convenției modificate produc efecte imediat după intrarea în vigoare a protocolului.

- (3) Până la intrarea în vigoare a prezentului protocol și fără a aduce atingere dispozițiilor privind intrarea în vigoare și aderarea statelor nemembre, o parte la convenție poate, în momentul semnării prezentului protocol sau în orice moment ulterior, să declare că va aplica dispozițiile prezentului protocol cu titlu provizoriu. În astfel de cazuri, dispozițiile prezentului protocol se aplică numai cu privire la celelalte părți la convenție care au făcut o declarație în același sens. O astfel de declarație intră în vigoare în prima zi a celei de a treia luni de la data primirii acesteia de către Secretarul General al Consiliului Europei.

Articolul 4 – Declarații referitoare la convenție

De la data intrării în vigoare a prezentului protocol, în ceea ce privește părțile care au depus una sau mai multe declarații în temeiul articolului 1 din convenție, aceste declarații vor expira.

Articolul 5 – Rezerve

Nu se admite nicio rezervă în ceea ce privește dispozițiile prezentului protocol.

Articolul 6 – Notificări

Secretarul General al Consiliului Europei informează statele membre ale Consiliului Europei și orice altă parte la convenție cu privire la:

- (a) orice semnare;
- (b) depunerea oricărui instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare;

- (c) data intrării în vigoare a prezentului protocol în conformitate cu articolul 3;
- (d) orice alt act și orice altă notificare ori comunicare referitoare la prezentul protocol.

Drept care, subsemnații, pe deplin împuterniciți, au semnat prezentul protocol.

Adoptat la [...], la [...], în engleză și în franceză, ambele texte fiind egal autentice, într-un singur exemplar care se depune în arhivele Consiliului European. Secretarul General al Consiliului European transmite copii certificate pentru conformitate fiecărui stat membru al Consiliului European, celorlalte părți la convenție și oricărui stat care a fost invitat să adere la aceasta.